



Talstr. 35
 82436 Eglfing
 Tel. +49 8847 67-0
 Fax +49 8847 67-191
 www.convotherm.com

Elektro-Dokumentation
 electrical-documentation

Stromlaufplan wiring diagram	: 5315609
Montageplatte electric box	: 5115783
Gerätetyp type	: OES 20.20
Spannung voltage	: 3/N/PE ~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 68,5kW
Nennstrom current	: 95,0A

Absicherung bauseits!
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
 Please look at local supply regulations!
 fuses on site!

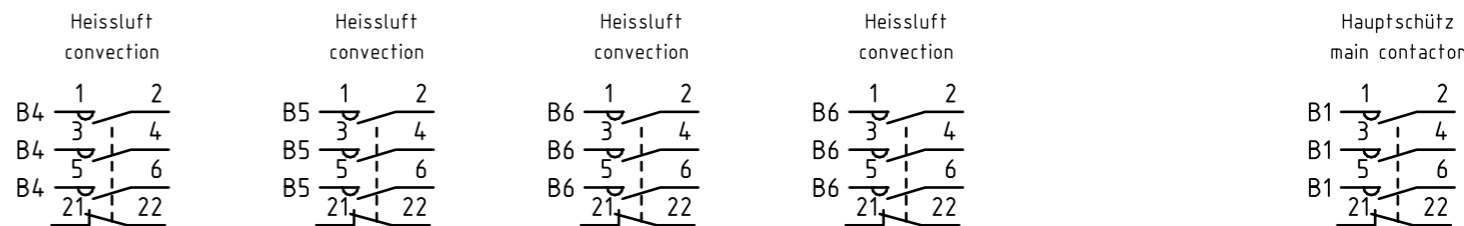
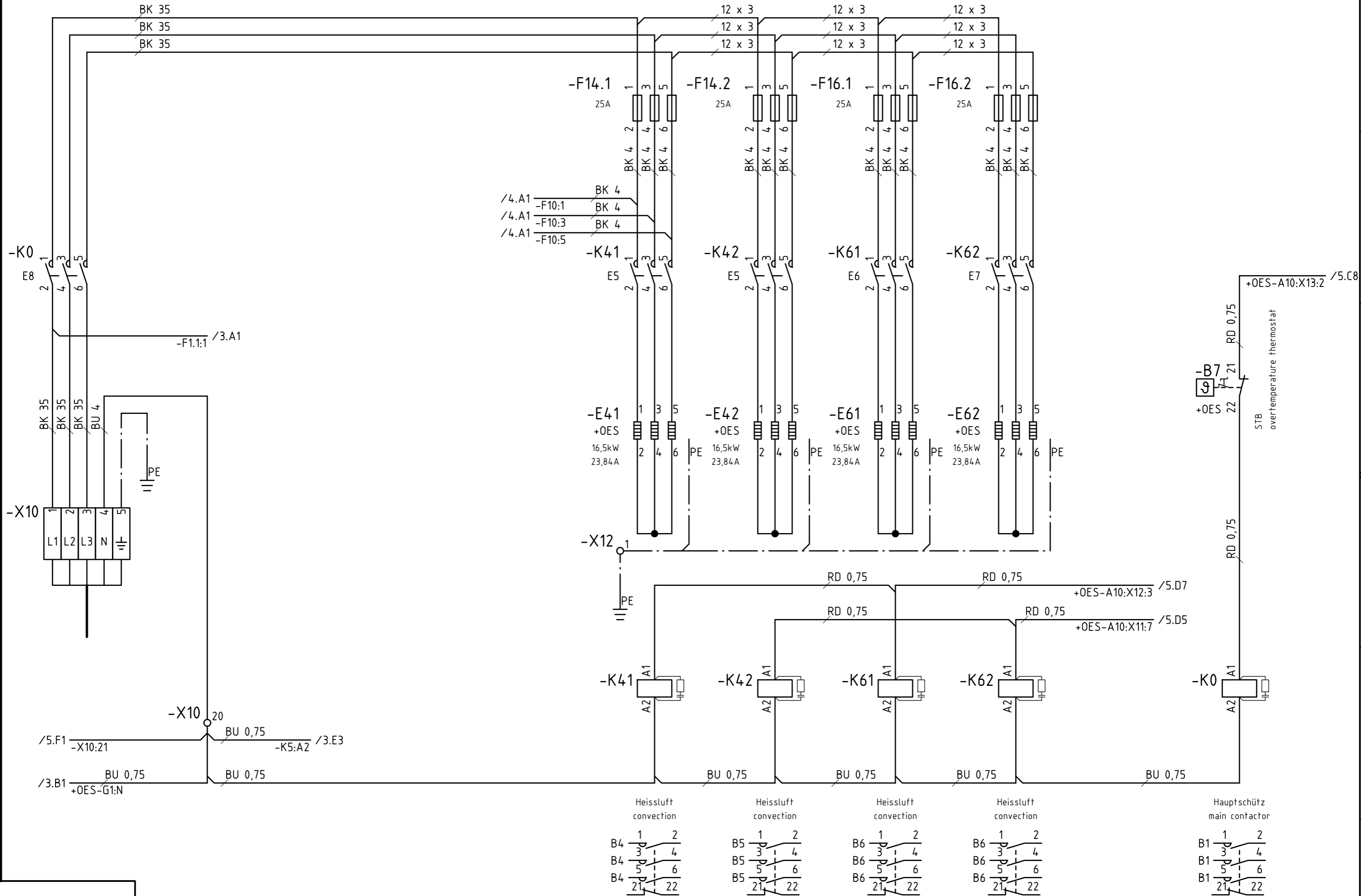
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	07.06.2004					Stromlaufpläne	5315609		
			Bearbeiter	Böttlinger					1			
			Geprüft	Hu								Blatt 1
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5315609		5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

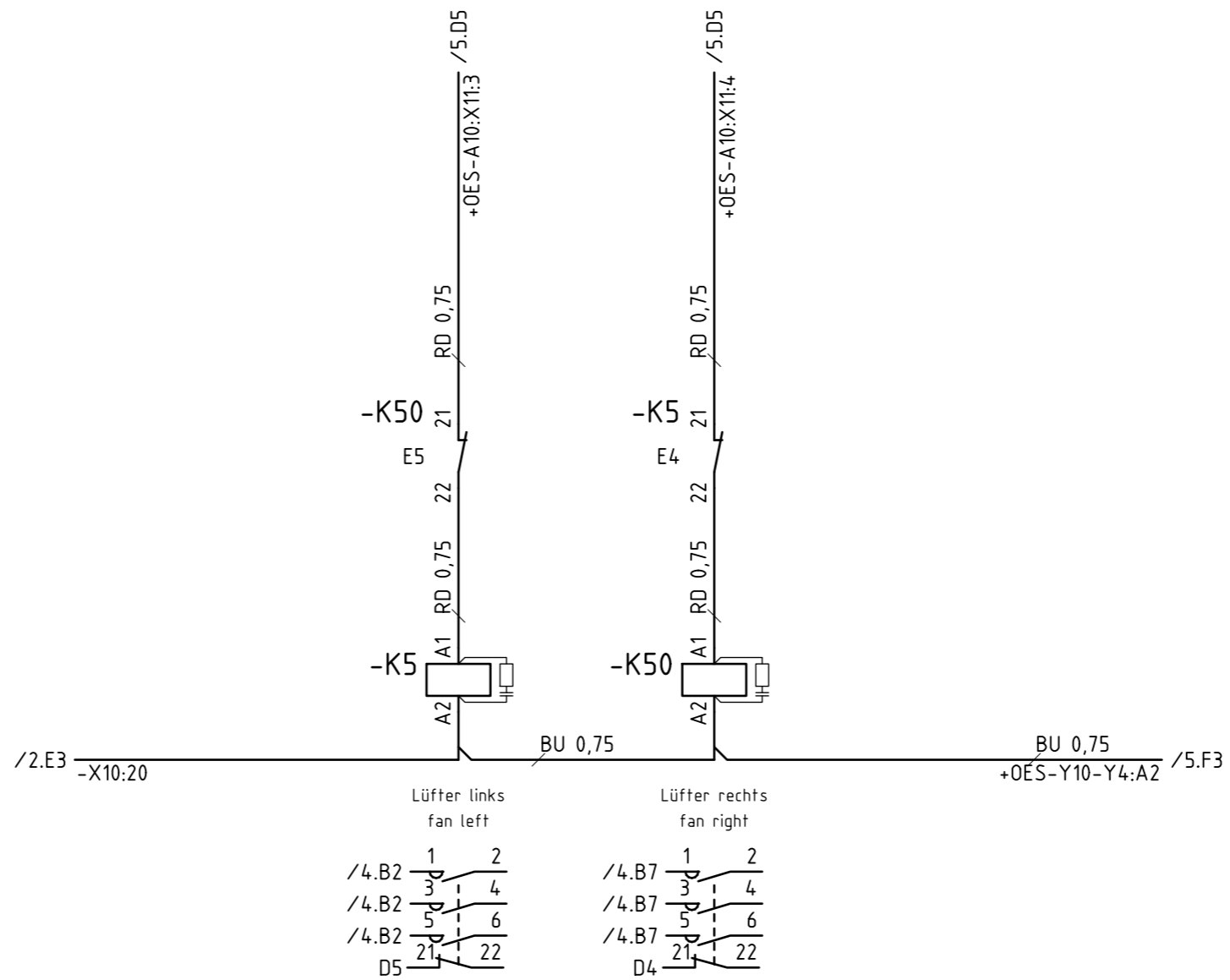
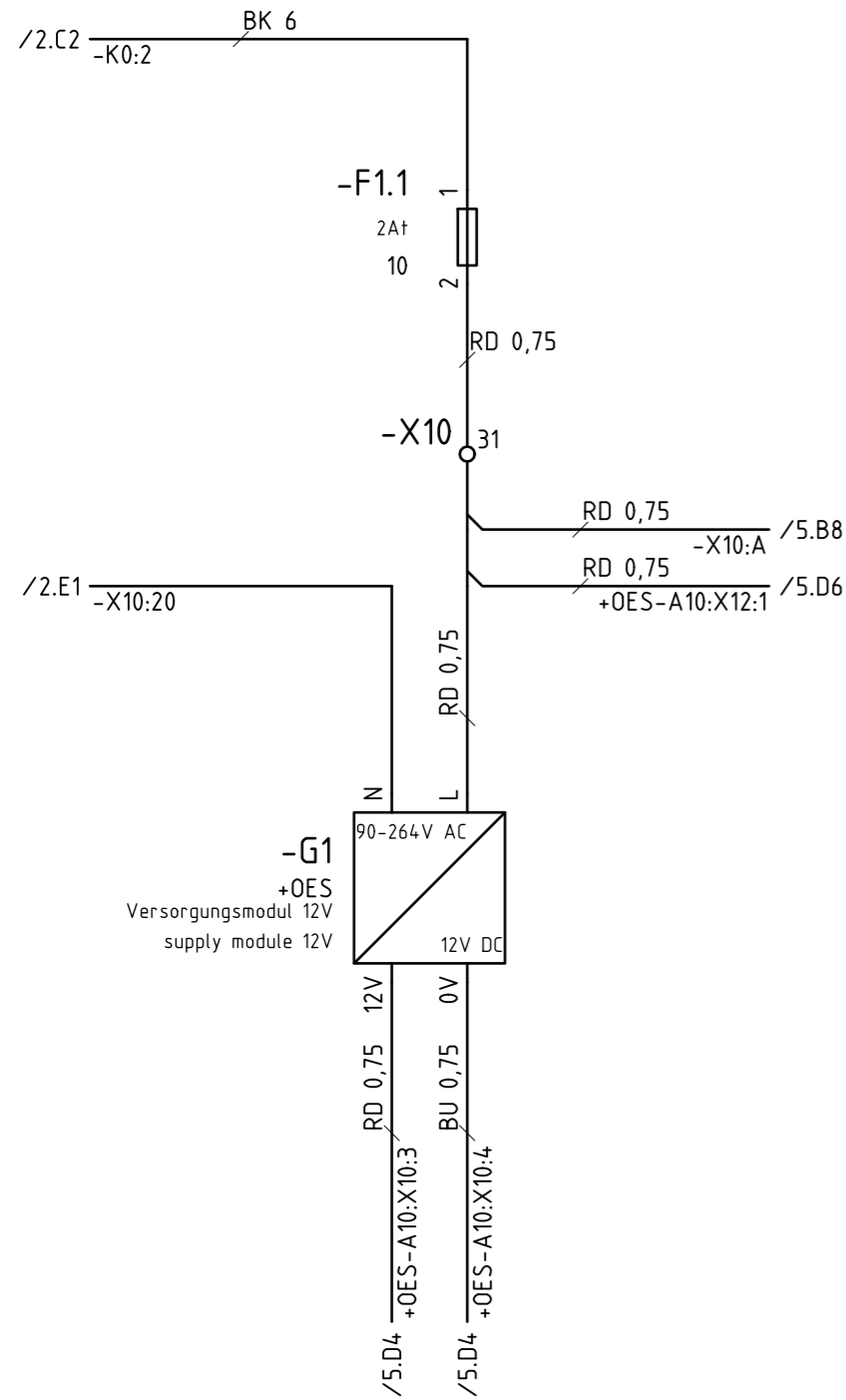
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		07.06.2004				Stromlaufpläne		5315609		+MP			
Bearbeiter		Böttlinger				2							
Geprüft		Hu				Heizungen / heating elements				5315609		Blatt 2	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					5 Bl.		
1				2									

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Stromlaufpläne 3	5315609	+MP	Blatt 3
1								5315609			5 Bl.



Stromlaufpläne
3

Motore / motors

5315609

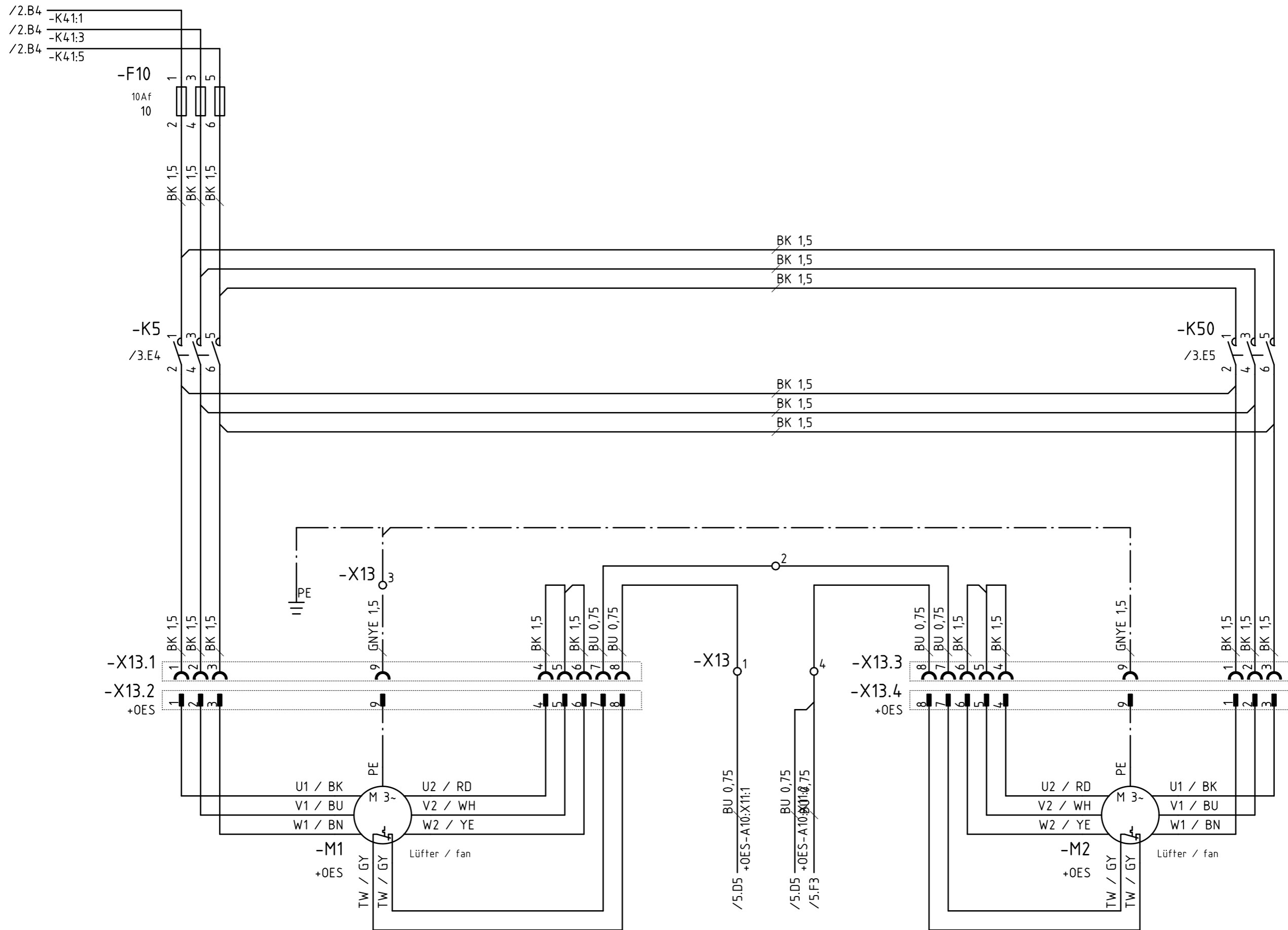
5315609

Blatt 3

5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Stromlaufpläne 4	5315609	+MP	Blatt 4
								5315609			5 Bl.



Stromlaufpläne
4
Motore / motors

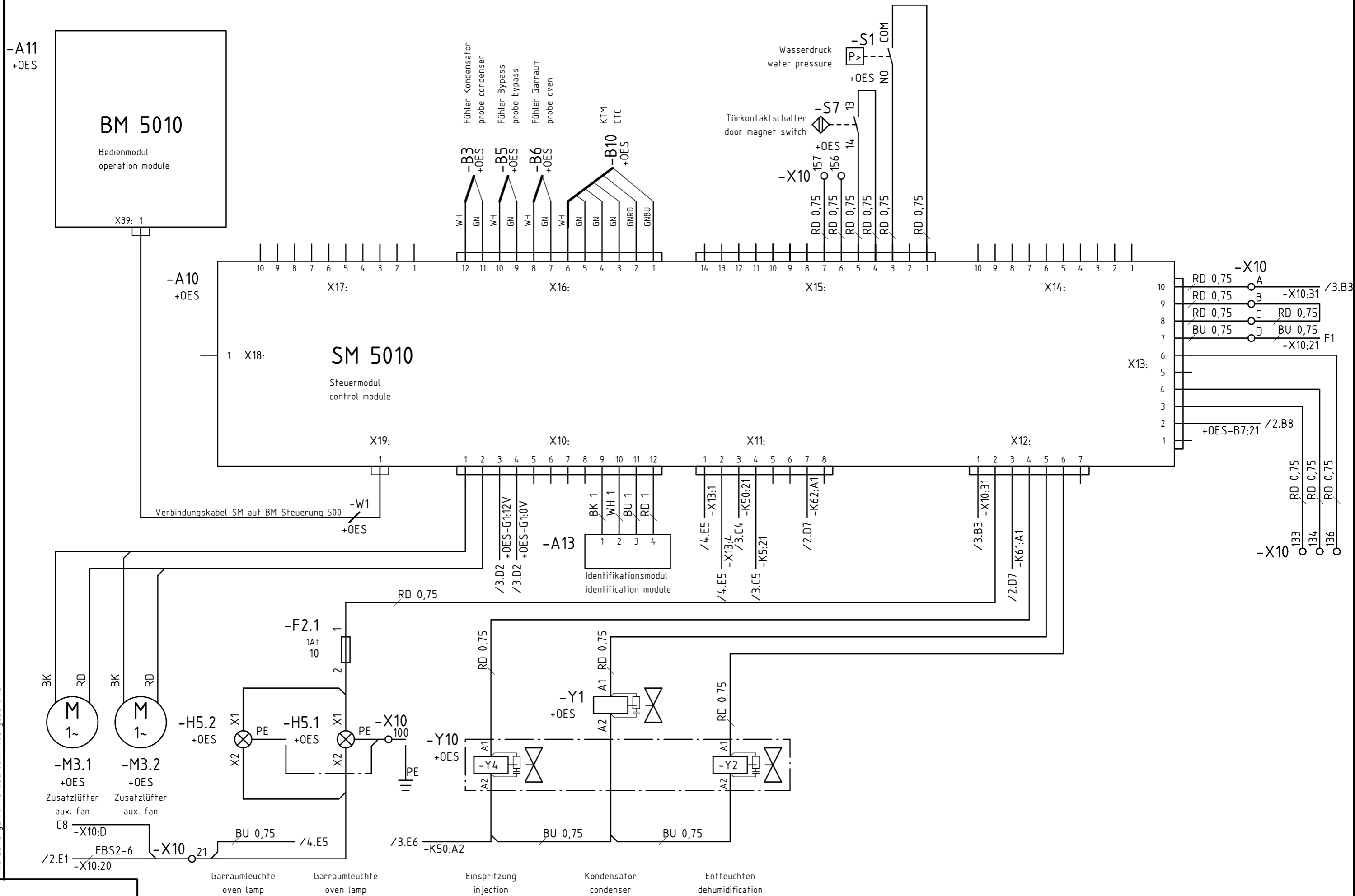
5315609

5315609

Blatt 4
5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Stromlaufpläne 5 Steuerung / control		5315609		+MP	Blatt 5 5 Bl.	
1		2						6	7	8				

Datum 07.06.2004
 Bearbeiter Böttinger
 Geprüft Hu



Stromlaufpläne
5
Steuerung / control

5315609

5315609

Blatt 5
5 Bl.

Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
41	+MP-F16.2 4005055 /2.A6	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
42	+MP-FK0 4011010 /2.E8	RC-Glied 110-240V (D40-D150)	interference filter 110-240V (D40-D150)	filtre antiparasite 110-240V (D40-D150)	filtre antiparasite 110-240V (D40-D150)
43	+MP-FK5 4011004 /3.E4	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
44	+MP-FK41 4011004 /2.E5	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
45	+MP-FK42 4011004 /2.E5	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
46	+MP-FK50 4011004 /3.E5	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
47	+MP-FK61 4011004 /2.E6	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
48	+MP-FK62 4011004 /2.E7	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtre antiparasite 110-240V
49	+MP-FY1 4001075 /5.E4	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	filtre antiparasite electrovanne
50	+OES-G1 5009301 /3.C2	Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Commande électronique 5000 VM
51	+OES-H5.1 5015001 /5.E3	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
52	+OES-H5.1 5015002 /5.E3	Glas für Garraumleuchte P3			
53	+OES-H5.1 5015003 /5.E3	Rahmen für Garraumleuchte P3			
54	+OES-H5.1 6015020 /5.E3	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
55	+OES-H5.2 5015001 /5.E2	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
56	+OES-H5.2 5015002 /5.E2	Glas für Garraumleuchte P3			
57	+OES-H5.2 5015003 /5.E2	Rahmen für Garraumleuchte P3			
58	+OES-H5.2 6015020 /5.E2	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
59	+MP-K0 4011008 /2.E8	Schütz 45 kW / 125 A	contactor 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A
60	+MP-K5 4011000 /3.E4	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	20.07.2004			Listen Ersatzteilliste 3	5315609	
			Bearbeiter	Böttinger					
			Geprüft						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5315609
								Blatt 3	5 Bl.

Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S		Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
	Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S					
	Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S					
61	+MP-K41		Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
	4011001					
	/2.E5					
62	+MP-K42		Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
	4011001					
	/2.E5					
63	+MP-K50		Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
	4011000					
	/3.E5					
64	+MP-K61		Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
	4011001					
	/2.E6					
65	+MP-K62		Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
	4011001					
	/2.E7					
66	+OES-M1		Drehstrommotor 4 pol. P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3
	5018020					
	/4.E3					
67	+OES-M2		Drehstrommotor 4 pol. P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3
	5018020					
	/4.E6					
68	+OES-M3.1		Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilateur d'aération
	5008083					
	/5.E1					
69	+OES-M3.2		Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilateur d'aération
	5008083					
	/5.E2					
70	+OES-S1		Druckschalter			
	5019001					
	/5.A6					
71	+OES-S7		Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interrupteur magnétique de porte
	5003075					
	/5.A6					
72	+OES-W1		Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable d'alimentation SM-BM
	5009304					
	/5.D3					
73	+MP-X10		Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
	5012003					
	/5.C5					
74	+MP-X11		Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3
	5012002					
	/5.C6					
75	+MP-X12		Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3
	5012001					
	/5.C7					
76	+MP-X13		Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2
	5002094					
	/5.B7					
77	+MP-X13.1		ST-Combi-Kupplung 9pol. P3			
	4014071					
	/4.D2					
78	+MP-X13.1		Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plane pas imprimée (5,2)	vignette plane pas imprimée (5,2)
	4014040					
	/4.D2					
79	+OES-X13.2		ST-Combi-Stecker 9pol. P3			
	4014072					
	/4.D2					
80	+MP-X13.3		ST-Combi-Kupplung 9pol. P3			
	4014071					
	/4.D6					

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

		Datum	20.07.2004				Listen	5315609	
		Bearbeiter	Böttinger				4		
		Geprüft							
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			Blatt 4 5 Bl.

Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
81	+MP-X13.3 4014040 /4.D6	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)
82	+OES-X13.4 4014072 /4.D6	ST-Combi-Stecker 9pol. P3			
83	+MP-X15 5012003 /5.B5	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
84	+OES-X16 5012003 /5.B3	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
85	+OES-Y1 5001059 /5.E4	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	electrovanne simple
86	+OES-Y10 5001080 /5.E3	Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve	electrovanne double	electrovanne double

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	20.07.2004			Listen Ersatzteilliste 5	5315609	
			Bearbeiter	Böttlinger					
			Geprüft						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5315609
									Blatt 5 5 Bl.